

# eibar kultura

maiatza  
mayo

2002

Eibarko Udala Zb./N° 9

**JAIAK:**

**SANTA KURUTZ**

**2 DE MAYO**

**SAN ISIDRO**

**XIX DIA DAS LETRAS GALEGAS**

**XXXVII EUSKAL JAIA**

**DEBABARRENEKO ESKOLARTEKO  
XVII. ANTZERKI ERAKUSKETA**



argitaritzailea:  
Eibarko Udala  
koordinatzailea:  
PORTALEA. Kultur- Etxea  
idatziak, diseinu eta maketazioa:  
ARBI Edición  
inprimategia:  
GERTU  
Tirada:  
7.000 ale



**PORTALEA**  
Eibarko Udala  
Bista Eder, 10 20600 Eibar Gipuzkoa  
Tel. 943 707 153 • Fax 943 200 602  
cultura.ei@eibar.net

**eibar-kulturak** bere ekintzen berri eman nahi duten herriko talde eta elkarte guztiei atearak zabaltzen dizkie

**eibar-kultura** abre sus páginas a todos los grupos y asociaciones locales que quieran informar de sus actividades.

## ORDUTEGIAK / HORARIOS

<b>UDAL LIBURUTEGIA</b>	astelehenetik ostiralera de lunes a viernes	9,00-13,30 16,00-20,30
Portalea	larunbat, igande eta jai-egunetan	10,00-13,00
Tfnoa.: 943 70 72 10	sábados, domingos y festivos	16,00-20,00
biblioteca.ei@eibar.net		
<b>PORTALEA</b>	astelehenetik igandera de lunes a domingo	18,30-20,30
Erakusketa Aretoa		
<b>TOPALEKU</b>	astelehenetik ostiralera de lunes a viernes	19,00-21,00
Erakusketa Aretoa	larunbat, igande eta jai-egunetan	12,00-14,00
Zuloagatarren, 3	sábados, domingos y festivos	19,00-21,00
Tfnoa.: 943 20 22 99		
<b>ERROTA</b>	astelehenetik ostegunera de lunes a jueves	17,00-20,00
<b>GAZTELEKUA</b>	ostiraletan viernes	17,00-20,30
Karmen kalea, 3	larunbat, igande eta jai-egunetan	16,30-20,30
Tfnoa.: 943 82 01 05	sábados, domingos y festivos	
<b>KZGUNEA</b>	astelehenetik ostiralera de lunes a viernes	9,00-13,00 16,00-20,00
Karmen kalea, 3		
Tfnoa.: 943 12 03 90		

## EGITARRAUA / ÍNDICE

or/pág

- 3 jaiak/fiestas  
**SANTA KURUTZ  
2 DE MAYO  
SAN ISIDRO**
- 4 jaiak/fiestas  
**XIX DIA DAS LETRAS GALEGAS**
- 5 jaiak/fiestas  
**XXXVII EUSKAL JAIA**
- 6 erakusketak/exposiciones  
**ALFONSO GORTAZAR  
TOPALEKU**
- 7 erakusketak/exposiciones  
**EUSKAL IRUDIGILEAK**
- 8 irudia/imagen  
**CINE CLUB EGO IBAR**  
musika/música  
**CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA Y  
TXISTULARIS**  
**ASIER SERRANO "EZ ESAN INORI"**  
conferencias/hitzaldiak  
**"LA GLOBALIZACIÓN COMO IMPULSO DE LOS  
DERECHOS HUMANOS" - "Martitzenetako Hitzaldia"**  
**"LA GLOBALIZACIÓN Y LA GUERRA"**
- 9 UDAL LIBURUTEGIA  
**KZGUNEA**
- 10 BOLO-BOLO  
...eta kitto! 10 URTE EUSKARAREN ALDE LANEAN  
**AFARIKETAN - UDALEKU IREKIAK  
PARQUE INFANTIL**
- 11 ikastaroak/cursos  
**UEU-Udako Euskal Unibertsitatea**  
lehiaketak/concursos  
**SANJUANETAKO KARTEL LEHIAKETA  
PEGATINA CONTRA EL ALCOHOL  
2002KO SANJUANAK KOADRILENTZAKO  
DIRULAGUNTZAK JASOTZEKO**  
kirolak/deportes  
**VIII CAMPEONATO DE KARATE ESCOLAR DE EIBAR  
XIII DUATLON CIUDAD DE EIBAR  
SALIDA EN MOUNTAIN BIKE  
EUSKAL BIZIKLETA**
- 12 antzerkia/teatro  
**"SISI" HIRUKI TALDEA  
DEBABARRENEKO ESKOLARTEKO  
XVII. ANTZERKI ERAKUSKETA**



# XIX DIA DAS LETRAS GALEGAS

Dedicadas a ensalzar la memoria del escritor  
**Fray Martín Sarmiento**  
Del 11 al 19 de MAYO

El parque de Urkizu vuelve a convertirse durante el mes de mayo en uno de los escenarios festivos de Eibar con motivo de la llegada de las **Jornadas de las Letras Gallegas**, organizadas por la **Casa Cultural de Galicia** y que en esta ocasión estarán dedicadas a ensalzar la memoria del escritor **Fray Martín Sarmiento**.

Aunque el programa festivo es amplio, con diversas competiciones deportivas los días 11 y 12 de mayo, los actos centrales de las fiestas se concentrarán el fin de semana del fin de semana de los días 17, 18 y 19.

Actividades folklóricas, musicales, gastronómicas o deportivas configuran la programación, en la que no faltará el bar de la comisión donde los visitantes podrán degustar el pulpo y los vinos típicos gallegos.



## 11 Mayo

- 16,00 h. Tirada Mixta Infantil de Chaves.

## 12 Mayo

- 10,30 h. Fútbol - Categoría Infantil - Anexo Ipurua.
- 11,30 h. Fútbol - Categoría Alevín - Anexo Ipurua.

## 17 Mayo

- 19,00 h. Apertura Oficial del Bar de la Comisión de Fiestas Galegas. Pasacalles con el Grupo de Danzas y Gaitas "Os Galaicos".
- 21,00 h. Actuación de la Orquesta "Super Nova".

## 18 Mayo

- 11,00 h. Partidos de Pelota a Mano por Parejas en el Frontón Orbea
- 12,30 h. Exhibición de Artes Marciales modalidad "Wu-Shu" en el Parque de Urkizu
- 16,00 h. Tirada Mixta de Chaves para adultos.
- 18,00 h. Recibimiento al "Grupos Xoven" del Centro Gallego de Ermua en el Parque de Urkizu
- 18,30 h. Demostración de Bailes y Música Regional Gallega en el Parque de Urkizu.
- 23,00 h. Verbena popular con la Orquesta "Leticia Espectáculo".

## 19 Mayo

- 11,00 h. Recibimiento al Grupo "Trikitikaris de Eibar" y a "Elgetako Dantza Taldea". Posterior pasacalles
- 12,00 h. Muestra de los distintos folclores en el Parque de Urkizu.
- 13,45 h. Misa en memoria de los socios en la Iglesia Parroquial de Nª Sª del Carmen.
- 15,00 h. Comida de Hermandad en el Batzoki.
- 18,30 h. Sesión de baile amenizado por la Orquesta "Super Mambo" en el Parque de Urkizu.
- 22,00 h. Clausura del Bar de la Comisión y fin de los actos programados en honor de las "Letras Galegas 2002" y del escritor **Fray Martín Sarmiento**.



**Maiatzak 16**

- Hitzaldia: "La ocultación del Estado en Euskal Herria".  
Hizlaria: **Tomas Urzainqui**. Arrate Kultur Elkarteak, 19,30ean.

**Maiatzak 23**

- Hitzaldia: "Euskara Nafarroan: iragana eta geroa".  
Hizlaria: **Erlantz Urtaşun**. Arrate Kultur Elkarteak, 19,30ean.

**Maiatzak 24**

- 19,30ean, Toribio Etxebarria Kalean, **Kale Antzerkia**.

**Maiatzak 25**

- 10,00etatik 14,00etara, **Baserritar eta Artisauen azoka**, Toribio Etxebarria kalean.
- 12,00 etan, **Herri Kirol erakusketa**, Toribio Etxebarria kalean.
- Arratsaldean, herriko kaleak alaituz **Ustekabe** fanfarrea.
- 22,30ean, Astelena Frontoian, Kantaldia: "Eibar Kantuz-kantu" liburu-etako Eibarko kantu zaharrak aurkeztuko dituzte.  
Antolatzailea: CDE. Sarrea: 6 €.

**Maiatzak 26.- EUSKAL JAIA**

- Urkizun talde guztiak elkartuko dira.
- 12,00etan, **Kalejira** Urkizutik Untzagaraino.
- 12,30ean, **dantza emanaldia** Untzaga Plazan.
- 14,30ean, **bazkari herrikoia** , Deportiboan.
- 18,00etan, **dantzak ikasteko aukera**, **Patxi Perez**-en eskutik.
- 19,30ean, **Larraidantza herrikoia eta erromeria**, **Jainaga eta Narbaizaren** eskutik.



# XXXVII EUSKAL JAIA

Maiatzaren 16tik 26ra.

**Maiatzak 26an- Euskal Jai Eguna**  
Urkizun 12,00etatik aurrera

Aurten ere, aurreko urteetan bezala, hainbat ekitaldi antolatu dituzte **Deportiboak** eta **Arrate Kultur Elkarteak**. Egun hauetan, besteak beste, hitzaldiak, azoka, kale antzerkia, herri kirol erakusketa, fanfarrea eta kantaldia izango ditugu.

Honez gain, maiatzaren **26an Euskal Jaia Eguna** ospatuko da Urkizun. Dantzariak elkartu eta Untzagaraino joango dira. Han dantza egin ondoren, bazkari herrikoia izango da Deportiboan. Arratsaldean, nahi duenak dantzak ikasteko aukera edukiko du, eta amaitzeko, larraidantza herrikoia, eta erromeria izango ditugu, **Jainaga eta Narbaizaren** eskutik.



Eibarko Klub Deportiboak



Arrate Kultur Elkarteak

# ALFONSO GORTAZAR

**EXPOSICIÓN - Hasta el 12 de Mayo - PORTALEA**

El artista bilbaíno **Alfonso Gortázar**, profesor de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco, muestra en la sala de exposiciones de Portalea una amplia selección de los trabajos que ha creado en los últimos tres años. La mayoría de los cuadros expuestos están realizados con óleo sobre tela, a excepción de algunas obras en las que ha utilizado el acrílico en sus primeras capas. Es la primera vez que se puede contemplar la mayoría de estas pinturas, que no han sido expuestas antes al público.

**Alfonso Gortázar** (Bilbao, 1955) ha realizado numerosas exposiciones, tanto individuales como colectivas. Este artista prefiere no hablar sobre su obra. Ni siquiera pone títulos a sus cuadros, porque –según él mismo dice– no se le ocurre ninguna palabra o texto que los pueda merecer. Prefiere que el público vea lo que quiera en cada lienzo.

En solitario ha expuesto en Bilbao, San Sebastián, Madrid, Valencia, Lérida, Logroño, Santander, Durango, Basauri, Munguía, Ondárroa y ahora... Eibar. Las exposiciones colectivas son muchísimas y muy variadas. Algunas de ellas en el extranjero.

Su obra se puede ver en algunos museos como el de Bellas Artes de Bilbao, y también en el Artium de Vitoria. También tiene obra suya la Diputación de Guipuzcoa, la de Vizcaya y la Fundación Príncipe de Viana en Navarra. Asimismo, sus cuadros se encuentran en el Palacio de Justicia de Bilbao y en la sede de las Juntas Generales de Vizcaya. El BBVA y "La Caixa" son algunas de las entidades bancarias con obra de **Gortázar**.



erakusketak.....exposiciones

## ESTEBAN OROZ

ERAKUSKETA  
Maiatzaren 3tik 12ra arte  
TOPALEKU

## M<sup>a</sup> DOLORES LOMBIDE

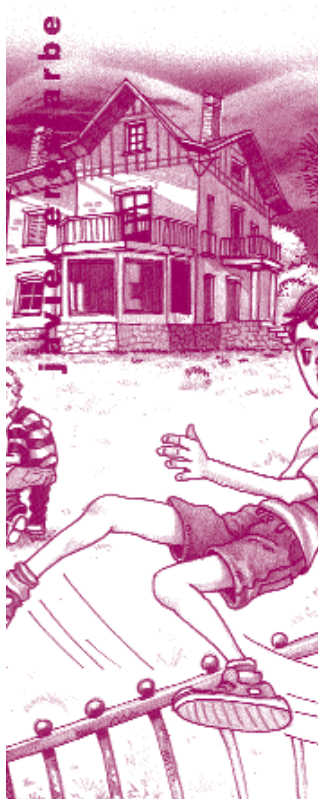
ERAKUSKETA  
Maiatzaren 17tik 23ra arte  
TOPALEKU

## ARRATE OSORO

ERAKUSKETA  
Maiatzaren 31tik  
Ekainaren 9ra arte  
TOPALEKU

# EUSKAL IRUDIGILEAK

ERAKUSKETA - Maiatzaren 6tik Ekainaren 2ra arte - PORTALEA



Erakusketa jarrita egongo den egunetan zehar jarduera desberdinak burutuko dira aretoan bertan, hala nola:

- **HITZALDIAK:**

Interesa duen edonork berta partehartzeko aukera edukiko du.

- **MAHAINGURAK:**

Irudigintzaren inguruan adituak diren pertsona desberdinek hausnarketa eta eztabaidak entzuteko aukera ematen duena.

- **TAILERRAK:**

Astelehenetik ostiralera, goizera ikastetxeetatik datozen haurrekin ilustrazio saioak egingo dira. Egunero ilustratzaile desberdin batek edukiko du tailer hauek aurrera eramateko ardura.

## PARTEHARTZAILEAK

Luis Alonso, Asun Balzola, Jose Belmonte, Angel Dominguez, Xabier Erostarbe, Jesús Lucas, Belén Lucas, Iñaki Martiarena, Juan Ignacio Mendizabal, Jokin Mitxelena, Elena Odriozola, Pedro Oses, Jose Antonio Telletxea, Mikel Valverde, Agurtzane Villate, Jon Zabaleta.

## CINE CLUB EGO IBAR

COMPLEJO EDUCATIVO

### “LA CIÉNAGA”

de Lucrecia Martel- 2 Mayo - 17,30 - 21,00 h.

### “GRACIAS POR EL CHOCOLATE”

de Claude Chabrol - 9 Mayo - 17,30 - 21,00 h.

## CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA CIELITO Y LA BANDA DE TXISTULARIS USARTZA

5 Mayo - 12,30 h. - URKIZU

19 Mayo - 12,30 h. - IPURUA

## ASIER SERRANOREN KONTZERTUA BERE AZKEN DISKA AURKEZTUKO DU:

### “EZ ESAN INORI”

Maiatzak 12an - 19,30 h. - TXALTXA ZELAI

Hasieran apirilaren 28rako programaturik bazegoen ere, orduan ezin izan zen egin, eta hilabete honetan egingo da. Idazle eta musikari eibartar honen diska autobiografikoa eta intimoa da. Lan honetan, Ander Izeta (gitarra elektrikoa), Antton Sarasua (pianoa), Alberto Garzia (baxua), eta Jon Mazaren ( bateria modernoa) laguntza izan du.

## I JORNADAS ANTIGLOBALIZACIÓN

Organizan: BATEGINIK, Eibarko Antiglobalizazio Taldea - ALBOAN, Fundación para el desarrollo Ayuntamiento de Eibar

### “LA GLOBALIZACIÓN COMO IMPULSO DE LOS DERECHOS HUMANOS”

#### MARTITZENETAKO HITZALDIAK

7 Mayo - 19,00 h. - PORTALEA

Mikel Isasi, de la RCADE, Paul Nicholson, de Vía Campesina y miembro de EHNE, y Iosu Egireun, de Hemen eta Munduan.

### “LA GLOBALIZACIÓN Y LA GUERRA”

9 Mayo - 19,00 h. - PORTALEA

Joxean Izquierdo, de Kakitzat, Mikel Ortiz de Etxebarria, de KEM - MOC y Joana Abrisketa, del Instituto de DDHH de Deusto.





# Udal liburutegia

Bista Eder, 10 Tel.: 943 707 210 Eibar  
biblioteca.ei@eibar.net

informazioa / información

liburu, bideo eta CD mailegutza  
préstamo de libros, vídeos y CDs

hemeroteka / hemeroteka

irakurketako gidak / guías de lectura

liburutegi elektronikoa / Biblioteca electrónica  
(internet, CDrom, ofimática)

fonoteka / fonoteca

## HAUR LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA INFANTIL

literatura berezia / literatura especializada

liburu, bideo eta CD mailegutza  
préstamo de libros, vídeos y CDs

hilaren azken larunbatean, ipuin kontalaria  
último sábado de cada mes, cuenta-cuentos

## NOBEDADEAK / NOVEDADES

### HELDUAK / ADULTOS

- Montoia, Xabier. BAINA BIHOTZAK DIO
- Arkotxa, Aurelia. SEPTENTRIO
- Reverte, Javier. LA NOCHE DETENIDA
- Stoyanova, Elena. DIARIO DEL MIEDO

### UMEAK / INFANTIL - GAZTEAK / JÓVENES

- Colfer, Eoin. ARTEMIS FOWL
- Arana, Aitor. AMODIAREN GAZI-GOZOAK
- Baquedano, Lucía. EL PUEBLO SOMBRÍO
- Teixidor, Emili. DIEGO, BERTAY LA MÁQUINA DE RIZAR NIEBLA



# KZgunea Eibarren

Karmen kalea, 3  
9,00etatik 13,00etara eta  
16,00etatik 20,00etara

Hemendik aurrera eibartarrek hurbilago izango dute internet. **KZgunea Eusko Jaurlaritzaren Konekta Zaitetz** programaren barruan sartzen da, eta bere helburua herritarrek teknologia berrietara murgiltzea da, eta horretarako batez ere etxeoandre, langabetu, inmigrante eta atzeritarrei eskeiniko dizkio bere zerbitzuak, hauek izan daitezkeelako, hain zuzen ere, interneten aritzeko zailtasun gehien duten taldeak. Eibarren zabaldu den lokalak hainbat ordenagailu izango ditu, hauetako batzuk ikastaroetan erabiltzeko, eta besteak erabilera librekoak. **Kzgunean** internet erabiltzea doan izango da, baina horretarako fitxa bat bete beharko da. Azalpenak emateko eta zalantzak argitzeko bertan monitore bi egongo dira. Internet ezagutzen ez dutenentzat sei orduko ikastaroak antolatuko dira, eta espezializatutako ikastaro monografikoak ere egongo dira.

Eusko Jaurlaritzak ordenagailuak ordaindu eta monitoreak kontratatu ditu, eta Eibarko Udalak, ostera, lokalaren alokairua, eta mobiliarioa ordainduko ditu. Errota Gazte Lekuaren zati bat bereizi egin dute, eta bertan ipini dituzte internetera konektatzeko ordenagailuak.

# bolo-bolo

## HITZALDIA DIAPOSITIBA EMANALDIA

- “KUBA”. Maiatzak 24.  
18,30 etan.

## TAILERRA

### ● KARTERAK.

Maiatzaren 11, 12, 18 eta  
19, 18,30etan.

## LEHIAKETAK

- **Dardoak.** Maiatzak 3,  
18,30 etan.
- **Futbolina.** Maiatzak 12,  
18,30 etan.
- **Tute.** Maiatzak 26, 18,30  
etan.
- **Partxis.** Maiatzak 31,  
18,30 etan.

## BIDEO EMANALDIAK

- Ostegunetan, 17,30 etan.

ERROTA GAZTELEKUA



Euskara Elkarte

# 10 URTE

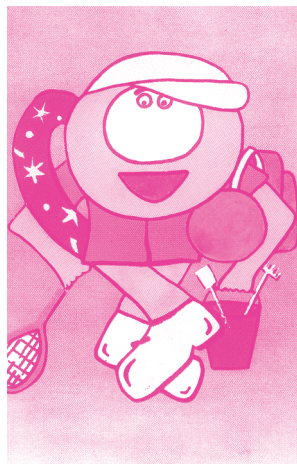
## EUSKARAREN ALDE LANEAN

### Maiatzako ekintzak:

- **Maiatzak 12: Herri Urrats-eko (Senpere) autobusak.** Ego Gain kaletik, 10,00etan. Sarrerak salgai: Kultun, Deporren eta Margonen.
- **Maiatzak 16: "Bai Erregular"** Eibarreraz idatzitako I. narrazio lehiaketaren aurkezpena. 11,00etan.
- **Maiatzak 24: Kontzertua: KEN 7 eta ENE BANDA.** 23,00etan. Untzagan.
- **Maiatzak 26: Ibilaldia-rako (Algorta) autobusak.** Ego Gain kaletik, 10,00etan. Sarrerak salgai: Kultun, Deporren eta Margonen.

# AFARIKETAN

## Udaleku irekiak



## JOLASETAN

**Eibarko udaleku irekiak  
Haur Hezkuntzako 3.  
Mailako umeei zuzenduta.**

- Izen emateko epea: Maiatzaren 13tik 17ra.
- 10,00etatik 13,00etara.
- Portalea 3. Solairuan.

**Colonias abiertas de Eibar  
dirigidas a niños/as de 3º  
curso de Educación Infantil.**

- Matriculación: Del 13 al 17 de Mayo.
- De 10,00 a 13,00 h.
- 3º piso de Portalea.

## OPORRAK AFARIKETAN

**Eibarko udaleku irekiak  
6-12 urte bitarteko  
umeei zuzenduta.**

- Izen emateko epea:  
Maiatzaren 13tik 17ra.
- 10,00etatik 13,00etara.
- Portalea 3. Solairuan.

**Colonias abiertas de  
Eibar dirigidas a niños/as  
de 6 a 12 años.**

- Matriculación: Del 13 al 17  
de Mayo.
- De 10,00 a 13,00 h.
- 3º piso de Portalea.

## PARQUE INFANTIL

I Junio - Toribio Etxebarria

Organiza: Asociación de Comerciantes de Eibar

## UEU - Udako Euskal Unibertsitatea

### ITZULPENGINTZAKO SOFTWAREA IKASTAROA

Eibarko UEUko Ikastetxe Nagusian- Maiatzaren 13tik 16ra - 16,00etatik 20,00etara  
Izena emateko epea: maiatzaren 7ra arte

Ikastaro honen helburua itzulpen memoriak gestionatzeko programak lantzea da. Prezioa 92 euro izango dira, eta UEUko kideei deskontua egingo zaie. Ikastaro honetaz gain, UEUk mahai-borobilak ere antolatuta ditu hilabete honetarako, hilaren 17an morfologiaren inguruan jardungo dute, eta hilaren 31an sintaxia landuko dute.

Itzulpengintza ikastaroan izena eman nahiz gero, deitu 943821426 telefonora.

## SAN JUANETAKO KARTEL LEHIAKETA

Lanak aurkezteko azken eguna: Maiatzak 14, 15.00rak baino aurretik - PORTALEAN

## PEGATINA HUMORÍSTICA CONTRA EL ABUSO DEL ALCOHOL

Plazo de entrega de los trabajos: 10 de Mayo - PORTALEA

## SUBVENCIÓN A LAS CUADRILLAS POR PARTICIPAR EN LOS SANJUANES

El Ayuntamiento de Eibar, con la intención de promover la participación activa de las cuadrillas durante las próximas fiestas de San Juan, ha vuelto a poner en marcha un plan de subvenciones, que serán concedidas siempre que se cumplan algunas condiciones.

Cada cuadrilla deberá estar formada por diez personas (un 90% de los componentes deberá estar domiciliado en Eibar) como mínimo, se les ayudará con 180 euros y este dinero se destinará a comprar camisetas, blusas o instrumentos.

Se pone como condición también que las cuadrillas que reciban ayuda tendrán que participar en el recibimiento a los Dulzaineros y llevar la pegatina contra el abuso del consumo de alcohol. Las **solicitudes** para recibir las ayudas deben de presentarse antes del **14 de junio en Portalea**, donde también se ofrecerá información sobre los requisitos a formalizar y la forma de abono de la subvención.



kirolak



deportes



kirolak



deportes



## XIII DUATLON CIUDAD DE EIBAR

4 Mayo - 15,30 h.  
Toribio Etxebarria

Valedera para el circuito  
vasco.

Organiza: Eibarko Triatlón  
Taldea.

## VIII CAMPEONATO DE KARATE ESCOLAR DE EIBAR

4 Mayo - 16,30 h.  
COMPLEJO EDUCATIVO

## SALIDA A LA SIERRA DE TOLOÑO EN MOUNTAIN BIKE

25 Mayo.

## EUSKAL BIZIKLETA

5 - 9 Junio

**HIRUKI TALDEA****“SISI”**

10 Mayo - 18,00 h.  
PORTALEA

A partir de 7 años

La Asociación de familiares afectados por la droga (DEE) organiza esta representación, que tiene como finalidad la prevención de las drogodependencias



# DEBABARRENEKO ESKOLARTEKO XVII. ANTZERKI EMANALDIA

Maiatzaren 6etik Ekainaren 15era - HEZKUNTZA ESPARRUA

Urtero bezala, aurten ere Debabarreneko ikastetxeetan ikasten duten umeez, antzerkia ikusi eta egiteko aukera edukiko dute. Antzerki honetan ikastetxeetako umeez gain, sei talde profesionalak ere eskainiko dituzte emanaldiak, eta hauetatik lau euskeraz izango dira. Antzerkia gustokoa duten umeez aukera bikaina dute, erakusketan honen bidez beraien dohaiak erakutsi, eta profesionalak egiten duten antzerkiarekin ondo pasatu, eta bide batez ikasi ere egiteko.

Antzerki emanaldiak Debabarreneko herri guztietan eskainiko dira.

## TALDE PROFESIONALAK

- Txamuskina - Bizkaia. **“TXINTXA RAPIÑA”**
- Teatro Gorakada - Bizkaia. **“AHATETXO ITSUSIA”**
- Teatro de Malta - Alabacete. **“LOS PODERES DE LILO”**
- Kukubiltxo - Bizkaia. **“EKIDAZU”**
- Roseland musical - Compañía de Danza-Teatro Barcelona- **“LAS MIL Y UNA NOCHES”**
- Txiskiñe Teatrentzat - Gipuzkoa- **“GUS ETA GAS”**